華新書局

雲高華

玉女七煞劍全四冊張夢還一元四 雲海俠蹤記全六冊林夢著 三元五
飛燕金刀全十冊唐皇著 三元五 風塵俠隱全廿三冊臥龍生九元二
骷髏劫 全八冊 葛龍著 四元 關山月 全八冊 語心著 四元
金星寒 全十四冊金戈著 七元 花槍楊門女將全五冊梁楓一元七五
龍虎亂江湖全六冊白鷺鳳二元一 神州虎嘯全七冊江一明二元四五
夢河異俠傳全十六冊唐斐五元六 劍氣蓋山河全十四冊高峰四元九
風雷奪魄劍全六冊何耿卿著三元 天門女俠傳全六冊賀琼著 三元
孤鴻劍全六冊 古如風著 三元 武林丹心旗全十三冊四元五毛五
丹青奇俠記全九冊顏黃世三元二 四海豪俠傳全十冊朱非子著四元
魔掌血環全十二冊金鋒四元二

最新 漢英五用大辭典 精裝 連林紙 中建編 九元

烟霧裡的女人 鄭慧著 八毛五
唐宮夜合花之簡白行著 一元三五
大夏狂想曲 鄭慧著 八毛五
愛的漩渦 俊人著 七毛
落日之歌 幻影著 一元
繳女遺情 鄭慧著 八毛五
玉堂春 宋玉著 壹元一毛五
我心向明月 俊人著 一元
愛的牢獄 王平陵著 九毛
海瑞除奸紅袍傳小平三冊一元一
最新和聲粵語時代曲 六毛五
最新粵曲歌王特大號 一元三
現代社交生活哲學李宋著 七毛
現代社交創世交際李宋著 七毛
中國名菜正宗粵菜譜葉榮華 九毛
致富新法 陶朱著 四毛五
模範法華字典蕭子琴等著三元九
英漢雙解新成語辭典 二元六五
男女性愛金婚 白衣著 四毛

一劍情深 全六十回 倪匡著 五元六毛
連劍 全五十回 杜光庭著 五元二毛五

Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

加拿大信託公司代理片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
Authorized Agent For
Canada Trust - Huron & Erie
156 E. Pender St., MU 2-1851

梁慧超

梁春廣

陳馳威 夜 TR 2-1851 梁一强 夜 FA 5-1844 梁春廣 梁慧超 FA 5-9597

加拿大信託公司業務

辦公時間星期一至星期四由上午九時至下午五時
星期五由上午九時至下午六時

△4%甲種儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。利息四厘。每月計息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支例：每月存款五十元至六個月後存款共叁百元利息共叁元五角計息辦法第一個月利息爲五十元之四厘息第二個月計壹百元之四厘息第三個月計一百五十元之四厘息如此類推若在一個月後支取全部存款亦有利息

△3½%乙種儲蓄 現行儲蓄。利息叁厘半。四月叁十日及十月卅一日。派息壹次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時寫赤紙「支票」應用及購買物品。

大批房屋特價平賣

△十街東八二五號十年屋兩個睡房土庫全價八千九百元(陳池威)
△西子素菜館前舖後居每日生意一百元只賣三千元(陳馳威)
△細街夾廿八街三個睡房新屋平賣壹萬壹千九百元(梁春廣)
△離頃士威半個街口三個睡房新屋平賣壹萬貳千九百元(梁慧超)
△打風唔怕十五街西五號兩層樓屋六個睡房式個厠所全土庫取價壹萬六千八百元(梁一强)
△乃磨角夾式角角睡房四個全土庫取價壹萬五千五百元(陳孔威)
△名貴四個睡房新屋在四十一街活活公司後面只賣壹萬六千九百元(梁慧超)
△近維埠一街夾麥麒麟街四個睡房新屋一連三間任擇取價一萬八千三百元(陳池威)
△短鏡頭工業區咖啡濃每日生意壹百元座位六十個用具齊備業主因病忍痛犧牲平賣八千九百元現款只交三千五百元勿失良機 (陳馳威)(梁一强)
△近喜士定公園士德古墻身建築堅固實淨有五間睡房客廳大厨房全十庫自動油煖爐及熱水双車房交通利便近巴士站及學校相宜抵買見價一萬壹千五百元(陳馳威)

十二月十二日市選
請選舉
華人之友
威路臣氏爲市長

WILSON |X|
FOR MAYOR

會館三常委昨接獲市參委路慎函助選

雲訊。全加中華總會館昨接市參事威路慎先生函。述及關於競選市長事。茲錄其原函如后。「本人現已提名參加競選本埠市長。自充任市參事以來。向與華埠各界人士交接。相當長久。我之主張繁榮都市。必與各市鎮合作。將不平等條例修改。實行取消不同膚色及宗教之歧視。爭取居民有選舉權之機會。請於選舉日一致予以支持。不勝感謝之至。此致

全加中華總會館常委林西屏。黃伯固。馬榮騰。

市長候選人威路慎。十式月一日」

南平別墅選定新職員

雲訊。本埠南平別墅。於式日星期日下午九時。開會選舉明年新職員。墅員到會極衆。主席鄭厚沾宣佈開會理由。監督鄭華錫將慈善事業兩部票數核對無訛。即行開票。唱票鄭維椿。監票鄭子昌。紀錄鄭華錫。鄭厚沾。蔡旋遠。鄭振琼。岑連開。結果選出主席梁緝光。鄭厚沾。議長馮宏職。徐連朋。財政岑茂泉。西文徐定璋。岑兆英。中文鄭振琼。梁培灼。監督梁惠灼。鄭子昌。催收譚恭泮。岑連開。調查鄭棟柱。孔繁穩。宣傳岳如利。鄭棟樑。核數陳輝猷。鄭忠秀。慈善張兆俊。梁樂。同時選出商業部職員。正總理岑國寶。梁緝光。財政岑崇敦。岑茂泉。西文岑兆英。馮福貴。中文鄭振琼。梁培灼。核數陳輝猷。鄭忠秀。揭曉後。咸慶得人。並定期於廿五日交代云。

台山會館各人士捐紀念費十九誌

雲訊。士卒嘩利陳棱中五元。雲埠海晏公所十元。尾利愼鉄馬廣本。李富來。陳麟球。余永源。黃仕章。每式元。馬叙禰。陳文錠。葉崇每一元。吸吆鄭華杏五元。麥穗聖式元。雲埠達權社。邇源總堂。華裔回兵會。雷官普。雷灼牛每五元。銅捷予。何勁洲。王華進。簡建平。黃伯猷。林西屏。陳濟民。新民國報。馬崇穎。馬耀崇。余鈞平。孫詠秋。胡彩星。每三元。黃仁啓。馬國深。黃文波。每五元。鄭信求。黃新榮。每式元。溫寧發保五元。黃樹柏。黃堃俠。每三元。沙堆僑安總會。開平總會館。伍澤濂。旅北美馬氏總公所。每五元。李氏分所。林時青。每三元。簡業存。李炬悅同五元。舞市阻黃宇宙式元。馬浩吾。黃文頌。每五元。鄭帝鉦式元 金喜。馬慶。每三元。西村黃啓爵。甄永霖。每式元。振華聲。譚棟材。每三元。陶陶酒家五元 晒寧馬立憲三元。黃晃恭。馬爵立。李世優。馬大威。每五元。黃恭瓊。馬林光。國權。國標。用存。紹仁。每式元。林西河總堂五元 黃自覺 黃偉錚。每三元。

雲埠華僑公立學校選舉校董推進校務

關耀崇。陳燕明。馬均德。簡業存。關崇好。林漢華等。繼由各校董投票選舉正副董事長及各科主任。開票結果。當選董事長李日如。副關崇穎。司徒國。財政主任廖伯良。副李梓良。文書主任李朗軒 副李炬悅。交際主任馬均德。副徐壽祺。監學黃光漢。何國權。隨由李主任宣佈選舉結果。并由各校董公推胡彩星先生爲校長。蕭秉祺爲副校長。全場報以熱烈掌聲。至五時十分散會。

【續完】

樂斯戲院贈送什貨

雲訊。喜士定東五十五號。樂斯戲院影院。昨廣召徠報見。特定每逢星期五晚。舉辦「園口商店」。凡臨場觀衆。除享受名貴影片兩部外。更有機會。得領該院贈送什貨福食。六份之一。

圖文并茂台灣畫刊雙十專輯昨經抵加

雲訊。「台灣畫刊」本年十月號新期。經於昨日抵埠發售。本期適逢薄海騰歡之雙十國慶 又屆總統七秩晉六華誕。故輯集此項圖片特詳。要目有仁者壽山河。懷先烈慶雙十。台灣有視的認生。先明通儒徐文定四百周年誕辰紀念。國立歷史博物館。台灣省立博物館整建竣工。每月文藝粉筆生涯等。彩色插頁。尤爲該刊特色。加拿大總經銷僑聯圖書公司。前訂合約所限。除訂戶外。每期零售均不敷供應。聞明年起所增添配量。以求普遍。爲免零購困難。至希各界人士長期賜訂。全年連郵僅收三元五角。

李氏宗人樂助月刊費

雲訊。全加李氏總公所。附設之李氏月刊 創刊至今。其得各地該姓宗人熱誠維護。繼續樂助經費。非常努力。雖誌前報。查第三次繼續樂助者。有美京李氏公所三十元。卡忌利奕忌十元。濕比厘李氏通訊處經手七十二元。內有聖德。栢基。每十元。雲霖。祝亨。始英。廣沾 耀燮。始本。每五元 美國麟祥。紐埠李南。傑聖。每五元。

僑胞馬添順翁仙逝

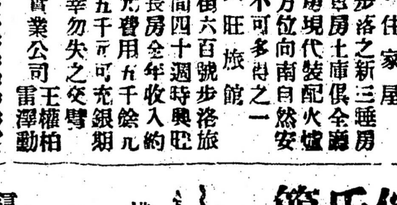
本市板汝埠訊。僑胞馬添順。中山一區沙涌鄉人。旅加國歷十餘年。在域埠經商。嗣因環境變遷。轉往砵崙板汝埠。爲人和藹可親。極得中西人士樂與交遊。生前培育兒女成才。俱獲高尚藝業。前因身體違和。在砵埠醫院養病。頗有起色。回家休養。詎料舊症復發。再入醫院療治。不幸於十二月四日。上午八時半。竟與世長辭。積閱享壽七十二歲。遺 妻室蕭命濂。及男女公子六名。皆各成立。男女公子喪耗。均先後回府奔喪。開擇於十二月八日。上午十一時。在砵埠西人長生店。舉行出殯歸土。安葬於砵埠公共墳場云。

樂觀社

十二月九日 在達雲戲院 一時起開映
2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9947

『楊門女將告御狀』
于素秋 麥炳榮 陳錦棠 靚次伯 半日安
鍾飛鴻聯合南北最紅佬倌落力主演
楊家將天下無敵楊家鎗英勇揚名上戰場
寇準妙計釋番洪楊門化寃楊門報雁門關
前誅奸佞審國丈殺敵虜楊門女將顯威風

『五虎鎮南平天下』
任劍輝羅艷卿石燕子半日安少新權主演
通告！猜謎者在戲院領票限四点半入座

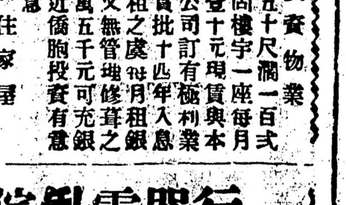

PATHAY REALTY LIMITED
SUITE 1, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B. C.
百代實業公司 MUtual 3-3655 MU. 4-5012

△投資物業 新建英坭五十尺濶一百式十尺長穩固樓宇一座每月收租四百壹十元現貨與本省著名大公司訂有極利業主之長期實批十四年入息穩健無空租之虞每月租銀按期交到又無管地修葺之煩租價四萬五千元可充銀期最合遠近僑胞投資有意者請爲留意

△新住家屋 隔細街半步落之新三睡房住屋一間包房土庫俱全廚間地毡廚房現代裝配火爐一應俱全方位向南自然安樂誠住屋不可多得之一

△興旺旅館 喜士定東街六百號步落旅館生意房間四十週時興旺住客多實長房全年收入約壹萬式千元費用五千餘元取價壹萬五千元可充銀期欲管數業幸勿失之交臂

百代實業公司 王權柏 雷澤勳


簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話： MU 3-1724

青聯 放映粵語名片
— 香港全体南北紅星聯合主演 —
豪門夜宴
地点：蘇聯禮堂(西布街六百號)
日期：本月九日 下午一時正
下午時七正(兩場)

◎域多利街吉舖召租
位於第四一夾四二街。最近粉飾一新。好商業區。適合任論生意。上午八時至下午一時。下午五時至十時。
電話 RE 6-5355 洽商。

◎眞味齋腊味聖誕大減價
白油腸 蠔油腸 珍肝腸
三種一律每磅減沽壹元壹毛五仙
肥大腊鴨每隻叁元五毛
由十二月三號起減價三天
新出夫蘭打咸魚 連皮每磅八毛
去皮淨肉每磅壹元叁毛五仙
牛肉乾減價每磅四元六毛
JIMMY'S FINE FOOD Ltd
279 E Pender St
Vancouver, 4, B.C. MU 1-7023

神州太乙堂
精製宮方，揚名海外。
風顯麻痺丸：主治四肢麻木，關節發炎，風濕骨痛，半身不遂等症的特效藥。
定喘化痰丸：主治咳嗽哮喘，咯血痰鳴，氣管發炎，濃痰稀痰，有咳無痰等症良藥。
萬應固精丸：主治精關不固，操勞過度，夢精早洩，心跳耳鳴，頭昏眼花。
大雄丸：主治壯元陽，補腎氣，健腦強身，陽萎早洩，腎虛不舉，房事過度。
加拿大總代理：雲高華 C. L. B. 林樹榮 196 W. 18th Ave.
代銷處：雲高華—金利源、廣濟堂、廣萬生、元豐、福星約房
域多利—萬育堂 544 FISGARD ST, VICTORIA, B. C.
卡技利—華興公司 208 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA.
多朗度—環球公司 92 ELIZEBATH ST. TORONTO, ONT.
滿地可—新共和公司 63 W. Lagauchetiere St, Montreal,
點問頓—廣興公司 10124-97th AVE, EDMONTON, ALTA.
溫地辟—永昌公司 223 Alexandra St, Winnipeg, Man.

麥隴風來餅餌香
勸君趁時樂
百年未幾時
鳳城美點 沙河粉麵
包羅萬有節目琳瑯
雲埠 秘詩賚路 蔡根逐蔡根旋 合立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

餘音
徐鍾珮著 二冊二元
描寫中國倫理思想動人佳講
這是我國前駐加拿大大使顧朱撫松公使夫人，名女作家徐鍾珮女士近著。作者在柯京寫成這本小說，分第一第二兩部，共訂式冊。內容以抗戰前十年起至勝利期間的中國社會爲背景，描寫一個因時代轉變而無法適應的書香門第的沒落，進而敘述青年如何地因盲從而犧牲了大好前途。現任巴拿馬大使馬星野許本書爲「不但有動人的題材，而作者筆調與佈局，更是引人入勝」。讀此書能見至情，能受感動，堪稱上上之作。
自出版家，作者，讀者的橋樑
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

★最新辦到粵語國語名曲唱片
香港藝聲唱片：三十三轉十寸長壽慢片 目錄印備 歡迎函取
(一)芙奴傳，碧玉觀音，羅家寶 呂玉郎 郎筠玉唱 壹只
(二)屈原問天，苦鳳驚鵷，馬師曾主唱 壹只
(三)柳毅傳書，文天祥，羅家寶 劉美卿 李燕清唱 壹只
(四)拉郎配，白駒榮 文覺非 譚玉眞唱 壹只
(五)賽娥寃，牛皐扯旨，關楚梅 譚佩儀 白燕仔唱 壹只
(六)望江亭，陳笑風，鄭綺文主唱 壹只
(七)瀟湘怨，瀟湘夜雨，譚佩濤 袁雪珍主唱 壹只
(八)琵琶上路，黛玉歸天，白駒榮 李燕清 林小羣唱 壹只
(九)昭君出塞，紅綫女主唱 廣東音樂名曲五枝 壹只
(十)荆軻烈傳，(上下集) 羅侖 羅品超 劉美卿主唱 二只
(十一)搜書院，紅綫女 李飛龍 馬師曾主唱 壹只
(十二)柱枝寫狀，馬師曾 紅綫女主唱 壹只
(十三)關漢卿，紅綫女主唱 壹只
(十四)連環計，馮鏡華 鄭綺文主唱 壹只
歡迎 C.O.D. 交易 郵費貴客自備 每只特價四元七毛五仙